

Rapport de Mission Réunion de la Commission du Codex Alimentarius

*Trente et unième session
Centre International de Conférences, Genève (Suisse), 30 juin - 4 juillet 2008*

Jean Claude RUF

La 31^{ème} session de la Commission du Codex Alimentarius a été ouverte par le Dr David L. Heymann, Directeur général adjoint de l'OMS. 138 délégations et près de 600 délégués et observateurs assistaient à cette réunion.

PARTIE II: QUESTIONS DE PROCÉDURE

La Commission a adoptée les propositions d'amendements au *Manuel de Procédure* suivants :

- le projet d'amendement au mandat du Groupe spécial.
- le projet d'amendements au "*Plan de présentation des normes Codex de produits*" et aux "*Relations entre les comités s'occupant de produits et les comités s'occupant de questions générales*".
- le projet d'amendement aux *Instructions de travail pour l'application de la démarche critères dans le Codex* qui figurent dans les *Principes pour l'élaboration des méthodes d'analyse du Codex* (chapitre sur les *Lignes directrices pour l'incorporation de dispositions spécifiques dans les normes Codex et textes apparentés*) afin d'établir des critères spécifiques s'appliquant aux méthodes de détermination des éléments trace.

PARTIE III: NORMES ET TEXTES APPARENTÉS DU CODEX

4. Normes et textes apparentés soumis pour adoption à l'étape 8, à l'étape 5 de la procédure accélérée et à l'étape 5/8

Partie A –

Ont été adoptées les normes suivantes

Organe du Codex	Objet	Étape	Référence
CCCF	Projet de niveau maximal pour les 3-MCPD dans les condiments liquides contenant des protéines végétales obtenues par hydrolyse acide (à l'exception de la sauce de soja fermentée naturellement) (N08-2004)	8	ALINORM 08/31/41 par. 67 et Annexe III
CCCF	Projet de Code d'usages pour la réduction des 3-monochloropropanes -1,2-DIOL (3-MCPD) Lors de la production de protéines végétales obtenues par hydrolyse acide (PVHA) et de produits contenant ce type de protéines (N09-2005)	8	ALINORM 08/31/41 par. 73 et Annexe IV
CCCF	Projet de niveau maximal pour l'ochratoxine A dans le blé, l'orge et le seigle bruts	8	ALINORM 08/31/41 par. 112 et Annexe VII
CCCF	Projet de niveaux maximaux pour les aflatoxines totales présentes dans les amandes, les noisettes et les pistaches pour « transformation ultérieure » et « prêtes à consommer »	8	ALINORM 08/31/41 par. 127 Annexe VIII
CCCF	Avant-projet de plan d'échantillonnage pour la contamination par les aflatoxines des fruits à coque et des fruits à coque destinés à une transformation ultérieure : amandes, noisettes et pistaches (N07-2004)	5/8	ALINORM 08/31/41 par.142 et Annexe IX
CCCF	Avant-projet de Code d'usages pour la prévention et la réduction de la contamination par les aflatoxines des figues sèches (N10-2007)	5/8	ALINORM 08/31/41 par.163 et Annexe XI
CCFA	Dispositions relatives aux additifs alimentaires de la Norme générale pour les additifs alimentaires (NGAA) (CODEX STAN 192-1995)	8 et 5/8	ALINORM 08/31/12 par. 81 et Annexe VII
CCFA	Révision du système de classification des aliments de la NGAA (N11-2007)	5/8	ALINORM 08/31/12 par. 95 et Annexe IX
CCFA	Directives pour l'emploi des aromatisants (N03-2006)	8 et 5/8	ALINORM 08/31/12 par. 119 et Annexe X
CCFA	Révision des <i>noms de catégorie et du système international de numérotation</i> Codex des additifs alimentaires – CAC/GL 36-1989 (N03-2006)	8	ALINORM 08/31/12 par. 147 et Annexe XII

Organe du Codex	Objet	Étape	Référence
CCFA	Amendements du système international de numérotation (SIN) des additifs alimentaires (CAC/GL 36-1989)	5/8	ALINORM 08/31/12 par. 153 et Annexe XII
CCFA	Spécifications d'identité et de pureté des additifs alimentaires découlant de la soixante-huitième réunion du JECFA (CAC/MISC 6)	5/8	ALINORM 08/31/12 par. 165 et Annexe XIII, partie 1
CCFEP	Projet de Code d'usages pour les poissons et les produits de la pêche (Mollusques bivalves vivants et crus, langoustes et définitions pertinentes)	8	ALINORM 08/31/18 par. 62 et Annexe II
CCFFP	Projet de norme pour les mollusques bivalves vivants et crus	8	ALINORM 08/31/18 par. 112 et Annexe III
CCFFV	Projet de norme Codex pour la tomate	8	ALINORM 08/31/35 par. 43 et Annexe II
CCFFV	Projet de norme Codex pour le manioc amer	8	ALINORM 08/31/35 par. 60 et Annexe III
CCFH	Avant-projet de Code d'usages en matière d'hygiène pour les préparations en poudre destinées aux nourrissons et aux enfants en bas âge	5/8	ALINORM 08/31/13 par.62 et Annexe II
CCFH	Avant-projet de directives relatives à la validation des mesures de maîtrise de la sécurité sanitaire des aliments	5/8	ALINORM 08/31/13 par. 84 et Annexe III
CCFH	Avant-projet d'Annexe II sur l'orientation sur les paramètres de gestion des risques microbiologiques (Lignes directrices pour la gestion des risques microbiologiques)	5/8	ALINORM 08/31/13 par.146 et Annexe IV
CCFICS	Avant-projet d'annexe aux directives codex sur l'appréciation de l'équivalence des mesures sanitaires associées aux systèmes d'inspection et de certification des denrées alimentaires (N04-2004)	5/8	ALINORM 08/31/30 par. 44 et Annexe II
CCFL	Directives concernant la production, la transformation, l'étiquetage et la commercialisation des aliments biologiques : Annexe 1 (inclusion de l'éthylène)	8	ALINORM 08/31/22 par. 68, Annexe II
CCFL	Projet d'amendement à la Norme générale pour l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées: Déclaration quantitative des ingrédients	8	ALINORM 08/31/22 par. 95, Annexe IV

Organe du Codex	Objet	Étape	Référence
CCFL	Projet d'amendement aux Directives pour l'emploi des allégations relatives à la nutrition et à la santé (définition de la publicité)	8	ALINORM 08/31/22 par. 107, Annexe V
CCMMP	Projet de modèle de certificat d'exportation pour le lait et les produits laitiers	8	ALINORM 08/31/11 par. 31 et Annexe III
CCMMP	Avant-projet d'amendement de la liste d'additifs de la <i>Norme Codex pour la crème et les crèmes préparées</i> (CODEX STAN A-9-1976) (N08-2006)	5/8	ALINORM 08/31/11 par. 82 et Annexe V
CCNFSDU	Projet de norme révisée pour les aliments diététiques ou de régime destinés aux personnes souffrant d'une intolérance au gluten (CODEX STAN 118-1981)	8	ALINORM 08/31/26 par. 64 et Annexe III
CCNFSDU	Projet de liste consultative d'éléments nutritifs utilisables dans les aliments diététiques ou de régime pour nourrissons et enfants en bas âge (CAC/GL 10-1979)	8	ALINORM 08/31/26 par. 78 et Annexe IV
CCNMW	Avant-projet d'amendement des sections 3.2 et 6.3.2 du projet de la <i>Norme Codex sur les eaux minérales naturelles</i> (CODEX STAN 108-1981) (N12-2007)	5/8	ALINORM 08/31/20 par. 81 et Annexe II
CCPR	Projet de limites maximales pour les résidus de pesticides	8	ALINORM 08/31/24 par. 40-104 et Annexe II
CCPR	Avant-projet de limites maximales pour les résidus de pesticides	5/8	ALINORM 08/31/24 par. 40-104 et Annexe III
CCRVDF	Projet de limites maximales de résidus pour les médicaments vétérinaires (colistine et ractopamine)	8	ALINORM 08/31/31 par. 45,47 et Annexe II
CCRVDF	Projet de limites maximales de résidus pour les médicaments vétérinaires (érythromycine)	5/8	ALINORM 08/31/31 par. 49 et Annexe III
TFFBT	Avant-projet de directive régissant la conduite de l'évaluation de la sécurité sanitaire des aliments dérivés d'animaux à ADN recombiné (N01-2006)	5/8	ALINORM 08/31/34 par. 33 et Annexe II
TFFBT	Avant-projet d'annexe sur l'évaluation de la sécurité sanitaire des aliments dérivés de plantes à ADN recombiné modifiées à des fins nutritionnelles et de santé (N02-2006)	5/8	ALINORM 08/31/34 par. 73,74 et Annexe III

Pour les dernières normes du CCPR, certaines limites concernent les raisins de tables et les raisins secs. La Communauté européenne et la Norvège ont mis une réserve sur les limites du CAPTAN

Organe du Codex	Objet	Étape	Référence
TFFBT	Avant-projet d'annexe sur l'évaluation de la sécurité sanitaire des aliments en cas de présence à faible concentration de matériel végétal à ADN recombiné dans les aliments (N07-2007)	5/8	ALINORM 08/31/34 par. 106 et Annexe IV
TFQFF	Avant-projet de Code d'usages international recommandé pour la transformation et la manipulation des aliments surgelés	5/8	ALINORM 08/31/25 par. 62 et Annexe II

Partie B – Autres normes et textes apparentés soumis pour adoption

Organe du Codex	Objet	Référence
CCFA	Amendement de l'Annexe du Tableau 3 de la norme générale pour les additifs alimentaires (NGAA)	ALINORM 08/31/12 par. 52
CCFA	Amendements des dispositions relatives aux colorants de la norme générale pour les additifs alimentaires (NGAA)	ALINORM 08/31/12 par. 81 et Annexe VII
CCMAS	Méthodes d'analyse du Codex ¹	ALINORM 08/31/23 par. 52-61 et Annexe III
CCMMP	Teneurs maximales d'extraits de rocou dans les normes Codex pour le lait et les produits laitiers, y compris les modifications corrélatives s'appliquant aux dispositions pour le bêta-carotène (végétal).	ALINORM 08/31/11 par. 17 et Annexe II
CCMMP	Listes des additifs alimentaires pour la <i>Norme Codex pour les laits fermentés</i> (CODEX STAN 243-2003)	ALINORM 08/31/11 par. 93 et Annexe VI

Partie C – Normes et textes apparentés maintenus par la Commission à l'étape 8

Organe du Codex	Objet	Référence	Notes
CCRVDF	Projet de limites maximales de résidus pour la somatotropine bovine	ALINORM 95/31, Annexe II	Maintenu à l'étape 8 par la Commission à sa 23 ^e session (ALINORM 03/41, par. 34)

5. Avant-projets de normes et de textes apparentés à l'étape 5

Organe du Codex	Objet	Document de référence	Notes
CCNFSDU	Avant-projet de principes de l'analyse des risques nutritionnels et directives pour application aux travaux du Comité sur la nutrition et les aliments diététiques ou de régime	ALINORM 08/31/26, par. 121 et Annexe VI	Document à inclure dans le manuel de procédure
CCMMP	Avant-projet d'amendement à la norme Codex pour les laits fermentés (CODEX STAN-243-2003), appartenant aux boissons à base de lait fermenté	ALINORM 08/31/30, par. 48 et Annexe IV	
CCMAS	Avant-projet de Directives sur la terminologie analytique	ALINORM 08/31/23, par. 51 et Annexe V	
CCFF	Avant-projet de Code d'usages pour la réduction de l'acrylamide dans les aliments (N06-2006)	ALINORM 08/31/41, par. 95 et Annexe V	
CCCF	Avant-projet de Code d'usages pour la réduction de la contamination des aliments par des hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) lors des processus de fumage et de séchage par convection (N07-2006)	ALINORM 08/31/41, par. 109, Annexe VI	
CCPR	Avant-projet de limites maximales de résidus de pesticides	ALINORM 08/31/24, par. 35-104 et Annexe IV	
CCFFV	Avant-projet de norme Codex pour les pommes	ALINORM 08/31/35, par. 88 et Annexe IV	

6. Annulation de normes et textes apparentés du Codex en vigueur

COMITÉ RESPONSABLE	NORMES ET TEXTES APPARENTÉS	RÉFÉRENCE
CCFA	Dispositions relatives aux additifs alimentaires de la Norme générale Codex pour les additifs alimentaires (GSFA)	ALINORM 08/31/12, par.81,95 et Annexe VIII
CCFA	Prescriptions générales du Codex pour les aromatisants naturels (CAC/GL 29-1985).	ALINORM 08/31/12, par. 119 (Sous réserve d'adoption des Directives pour l'emploi des aromatisants)
CCFA	Spécifications d'identité et de pureté Codex pour les additifs alimentaires (Spécifications pour les additifs alimentaires pour le furfural)	ALINORM 08/31/12, par. 165, Annexe XIII, Partie 2
CCFFP	Code d'usages international recommandé en matière d'hygiène pour les mollusques (CAC/RCP 18-1978)	ALINORM 08/31/18, par. 62 (Sous réserve d'adoption de la section sur les mollusques bivalves vivants et les mollusques bivalves crus dans le projet de Code d'usages pour le poisson et les produits de la pêche)
CCFFP	Code d'usages international recommandé pour les homards, les langoustes et les espèces apparentées (CAC/RCP 24-1979)	ALINORM 08/31/18, par. 62 (Sous réserve d'adoption de la section sur les homards dans le projet de Code d'usages pour le poisson et les produits de la pêche)
CCFH	Code d'usages international recommandé en matière d'hygiène pour les aliments destinés aux nourrissons et enfants en bas âge (CAC/RCP 21-1979)	ALINORM 08/31/13, par. 62 (Sous réserve d'adoption de l'avant-projet de Code d'usages en matière d'hygiène pour les préparations en poudre destinées aux nourrissons et aux enfants en bas âge)
CCPR	Certaines LMR du Codex en vigueur pour les pesticides	ALINORM 08/31/24, par. 35-104, Annexe V

7. Amendements aux normes et textes apparentés du Codex

Certains amendements aux normes et textes apparentés du Codex ont été adoptés afin d'harmoniser, d'un point de vue terminologique, les différentes normes du Codex et de les rendre plus claires.

8. Propositions de nouvelles activités et d'interruption d'activités

La Commission a convenu la mise en place de nouvelles activités qui figurent dans le tableau ci-dessous.

Responsible Committee	Standard and Related Texts	Reference	No of Project Doc.
CCRVDF	Priority List of Veterinary Drugs for Evaluation or Re-evaluation by JECFA	ALINORM 08/31/31, para. 89 and Appendix VII	*
CCRVDF	Risk Management Recommendations/Guidance for Veterinary Drugs for which no ADI and MRL has been Recommended by JECFA due to Specific Human Health Concerns	ALINORM 08/31/31, para. 115 and Appendix VIII	1
TFAMR	Science-based Risk Assessment Guidance Regarding Food-borne Antimicrobial Resistant Microorganisms	ALINORM 08/31/42, para. 32 and Appendix III	2
TFAMR	Risk Management Guidance to Contain Food-borne Antimicrobial Resistant Microorganisms	ALINORM 08/32/42, para. 44 and Appendix IV	3
TFAMR	Guidance on Creating Risk Profiles for Antimicrobial Resistant Food-borne Microorganisms for Setting Risk Assessment and Management Priorities	ALINORM 08/30/42, para. 52 and Appendix V	4
CCFH	Commodity-Specific Annexes to the Code of Hygienic Practice for Fresh Fruits and Vegetables (CAC/RCP 53-2003)	ALINORM 08/31/13, para. 156 and Appendix V	5
CCFH	Code of Hygienic Practice for <i>Vibrio</i> Species in Seafood	ALINORM 08/31/13, para. 156 and Appendix VI	6
CCNFSDU	Revision of Nutrient Reference Values of Vitamins and Minerals in the Guidelines for Nutrition Labelling (CAC/GL 2-1985)	ALINORM 08/31/26, para. 132 and Appendix VII	7
CCFICS	Principles and Guidelines for the Conduct of Foreign on-Site Audits and Inspections	ALINORM 08/31/30, para. 64 and Appendix III	8
CCFICS	Annex to the Guidelines for Design, Production, Issuance and Use of Generic Official Certificates (CAC/GL 38-2001): Generic Model Health Certificate	ALINORM 08/31/30, para. 85 and Appendix V	9
CCMAS	Guidelines on Criteria for Methods for the Detection and Identification of Foods Derived from Biotechnology	ALINORM 08/31/23, para. 93	10
CCMAS	Revision of the Guidelines on Measurement Uncertainty (CAC/GL 54-2004)	ALINORM 08/31/23, para. 101	11

Responsible Committee	Standard and Related Texts	Reference	No of Project Doc.
CCCF	Priority List of Contaminants and Naturally Occurring Toxicants Proposed for Evaluation by JECFA	ALINORM 08/31/41, para. 187 and Appendix XIII	*
CCCF	Maximum Levels for Total Aflatoxins in Brazil Nuts	ALINORM 08/31/41, para. 147 and Appendix X	12
CCCF	Code of Practice for the Prevention and Reduction of Ochratoxin A Contamination in Coffee	ALINORM 08/31/41, para. 167 and Appendix XII	13
CCPR	Priority List for Chemicals Scheduled for Evaluation and Re-evaluation by JMPR	ALINORM 08/31/24, para. 153 and Appendix X	*
CCPR	Revision of Guidelines on Estimation of Uncertainty of Results (CAC/GL 59-2006)	ALINORM 08/31/24, para. 122 and Appendix V	14
CCPR	Revision of the Risk Analysis Principles applied by the Codex Committee on Pesticide Residues	ALINORM 08/31/24, paras 129-134 and 151	**
CCFA	Priority List of Food Additives proposed for Evaluation by JECFA	ALINORM 08/31/12, para. 170 and Appendix XIV	*
CCFA	Guidelines and Principles for Substances used as Processing Aids (CAC/GL 2-1985)	ALINORM 08/31/12, para. 132 and Appendix XI	15
CCFL	Amendment to the Guidelines for the Production, Processing, Labelling and Marketing of Organically Produced Foods (CAC/GL 32-1999) – Rotenone	ALINORM 08/31/22, para. 74 and Appendix VIII	16
CCFL	Revision of the Guidelines on Nutrition Labelling (CAC/GL 2-1985) – Implementation of the Global Strategy for Diet, Physical Activity and Health	ALINORM 08/31/22, para. 46 and Appendix IX	17
CCFFV	Standard for Durian	ALINORM 08/31/35, para. 106	18
CCFFV	Standard for Chilli Peppers	ALINORM 08/31/35, para. 106	19
CCFFV	Standard for Tree Tomato	ALINORM 08/31/35, para. 106	20
CCFFV	Revision of the Standard for Avocado (CODEX STAN 197-1995)	ALINORM 08/31/35, para. 106	21
CCNMW	Amendments to the Standard for Natural Mineral Waters (CODEX STAN 108-1981)	ALINORM 08/31/20, paras 82-88	22

PARTIE IV: QUESTIONS RELATIVES AU PROGRAMME ET AU BUDGET

9. Questions financières et budgétaires

La présentation du budget du Codex Alimentarius a été présenté. De nombreuses délégations ont soulevés la question de la participation de l’OMS qui ne représente aujourd’hui que 14% du budget total

10. Planification stratégique de la Commission du Codex Alimentarius

Le Comité a rappelé que le Plan stratégique de la Commission du Codex Alimentarius adopté par la Commission à sa trentième session contenait, dans sa troisième partie, une liste de contrôle qui devrait être régulièrement mise à jour pour examen par le Comité exécutif et la Commission afin de suivre la mise en œuvre du Plan stratégique.

Le Comité a examiné la liste de contrôle présentée à l'Appendice I du document ALINORM 087/31/9B préparé par le Secrétariat, compte tenu des notes du Secrétariat présentées à l'Appendice II du même document.

Le Comité a examinées certaines activités et il a axé ses débats sur les recommandations faites par le Comité exécutif lors de sa 61ème session.

PARTIE V: QUESTIONS RELATIVES AUX POLITIQUES ET QUESTIONS DE NATURE GÉNÉRALE

11. Suite donnée à l'Évaluation conjointe FAO/OMS du Codex Alimentarius et d'autres activités de la FAO et de l'OMS relatives aux normes alimentaires

Examen de la structure du Codex par comités et du mandat des comités et groupes spéciaux du Codex

Dans ce domaine, une large discussion s'est engagée sur la participation des pays en voie de développement dans les travaux du codex. Cette discussion se poursuivra lors de la réunion du Comité CCGP à Paris en 2009.

Un autre sujet concerne les normes privées. Ces discussions sont en cours dans de nombreuses organisations intergouvernementales en particulier le Comité SPS de l'OMC, (http://www.wto.org/english/tratop_e/sps_e/private_standards_june08_e/private_standards_june08_e.htm), l'OIE et au niveau du Codex Alimentarius. Sur ce sujet, un document de discussion sera préparé par le secrétariat du Codex pour l'année prochaine.

Il est important que l'OIV suive les discussions engagées sur ce sujet dans les autres organisations intergouvernementales.

13. Relations entre la Commission du Codex Alimentarius et d'autres organisations internationales

Les organisations suivantes sont intervenues :

OIE (Dr Vallat), AIEA (Byron), OIML, OIV et l'ISO

Le représentant de l'OIV a présenté brièvement les missions de l'OIV ainsi que les résolutions adoptées lors de l'Assemblée générale de l'OIV de Vérone. Par ailleurs, il a précisé les sujets communs aux deux organisations qui ont fait l'objet d'adoption de normes Codex et a indiqué que dans son intervention lors de l'AG de Vérone, le secrétaire du Codex avait précisé les différents centres d'intérêt communs aux 2 organisations (*présentation power point disponible*).

14. Projet et fonds fiduciaire FAO/OMS à l'appui de la participation au Codex

15. Autres questions soumises par la FAO et l'OMS

Question non traitée faute de temps

PARTIE VI: ELECTIONS ET NOMINATIONS

16. Élection du Président et des Vice-Présidents de la Commission

A l'issue des élections, la représentante des Etats-Unis d'Amérique, le Dr Karen HULEBAK a été élue à la Présidence du Codex Alimentarius.

De même, trois nouveaux Vice-président ont été élus :

- Mr Sanjay DAVE (India)
- Mr Ben MANYINDO (Uganda)
- Mr Knud ØSTERGAARD (Denmark)

PARTIE VII: AUTRES QUESTIONS

18. Questions diverses

Date et lieu des prochaines réunions du Codex Alimentarius pouvant intéresser l'OIV.

CX-715-30	Codex Committee on Methods of Analysis and Sampling 30 Session	From: 09/03/2009 To: 13/03/2009	Budapest (Hungary)
CX-711-41	Codex Committee on Food Additives 41 Session	From: 16/03/2009 To: 20/03/2009	Beijing (China)
CX-735-3	Codex Committee on Contaminants in Foods 3 Session	From: 23/03/2009 To: 26/03/2009	The Hague (Netherlands)
CX-716-26	Codex Committee on General Principles 26 Session	From: 30/03/2009 To: 03/04/2009	Paris (France)
CX-718-41	Codex Committee on Pesticide Residues 41 Session	From: 20/04/2009 To: 25/04/2009	Beijing (China)
CX-714-37	Codex Committee on Food Labelling 37 Session	From: 04/05/2009 To: 08/05/2009	Calgary (Canada)
CX-701-32	Codex Alimentarius Commission 32 Session	From: 29/06/2009 To: 04/07/2009	Rome (Italy)

La liste des comités actifs pour 2008-2009 figure en annexe. Il est cependant important de noter que compte tenu des tâches accomplies, les comités suivants ont été dissous.

- *Ad hoc* Codex Intergovernmental Task Force on Foods derived from Biotechnology, Japan.
- *Ad hoc* Codex Intergovernmental Task Force on the Processing and Handling of Quick Frozen Foods, Thailand.

La prochaine réunion de la Commission du Codex Alimentarius se tiendra à Rome (Italie) du 29 juin au 4 juillet 2009.

* * *